

FIN-CLARIN: KONSORTIOSOPIMUS

Sopimus kansallisen FIN-CLARIN -nimisen kielivarakonsortion perustamisesta ja liittymisestä siihen

1. Sopimuksen osapuolet

Helsingin yliopisto,
Tampereen yliopisto,
Jyväskylän yliopisto,
Itä-Suomen yliopisto,
Oulun yliopisto,
Turun yliopisto,
Aalto-yliopisto,
Vaasan yliopisto,
Kotimaisten kielten keskus ja
CSC Tieteen tietotekniikan keskus Oy.

Tähän sopimukseen voi myöhemmin liittyä toisiakin yliopistoja tai tutkimuslaitoksia allekirjoittamalla tätä konsortiosopimusta vastaavan samansisältöisen sopimuksen edellyttäen, että FIN-CLARINin johtoryhmä hyväksyy yksimielisesti uuden jäsenen liittymisen.

2. Sopimuksen tarkoitus

Konsortiosopimuksella sovitaan pitkäaikaisesta kansallisesta yhteistyöstä osana eurooppalaista CLARIN-infrastruktuuria. Sopijapuolet pyrkivät kehittämään FIN-CLARIN -konsortion toimintaa pitkäjänteisesti ja tavoitteena on CLARIN:n toiminnan vakiinnuttaminen kansallisesti. Perustettava FIN-CLARIN -konsortio jatkaa vuonna 2007 organisaatioiden allekirjoittamalla aiesopimuksella perustetun ns. *Kieliresurssi-konsortion* työtä ja korvaa tämän.

Sopimuksen tarkoituksena on mahdollistaa FIN-CLARIN -konsortion toimiminen CLARIN ERICin edellyttämänä kansallisena konsortiona CLARIN ERICin perussäännössä (komission päätös 2012/136/EU: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:064:0013:0028:FI:PDF>) sovittujen sääntöjen ja periaatteiden mukaisesti. Kielivaroilla eli kieliresursseilla tarkoitetaan tässä erilaisia digitaalisia tekstin, puheen tai muussa muodossa olevia kieliaineistoja, sanastoja, sanakirjoja ym. sekä tällaisten käsittelemiseksi tarvittavia ns. kielityökaluja.

CLARIN ERIC edellyttää, että siihen liittyvässä maassa on kansallinen kielivarakonsortio. Liittyminen edellyttää Suomen osalta paitsi konsortion perustamista myös sitä, että konsortion jäsenet valtuuttavat yhden organisaatioista edustamaan konsortiota. Tällä sopimuksella osapuolet valtuuttavat Helsingin yliopiston toimimaan konsortion koordinoivana organisaationa ja valtuuttavat Helsingin yliopiston hyväksymään ja allekirjoittamaan kansallisen konsortion puolesta kansallisen konsortion ja CLARIN ERICin välillä tehtävät sopimukset konsortion kaikkia osapuolia sitovasti.

3. Aineettomat oikeudet ja vastuut vahingoista

Konsortion jäsenet vastaavat kukin omalta osaltaan siitä, ettei tämän sopimuksen mukainen toiminta loukkaa kolmansien osapuolten patenteja, tekijänoikeuksia, tai muita niihin rinnastettavia aineettomia oikeuksia. Konsortion sopijapuolet ovat itsenäisesti vastuussa toiminnastaan kolmansia osapuolia kohtaan eikä tällä sopimuksella perusteta yhteisvastuuta sopijapuolten välille. Tällä sopimuksella ei ole vaikutusta kielivarojen omistusoikeuksiin, vaan kielivarat omistaa ne luonut osapuoli.

Konsortion jäsenillä ei ole vahingonkorvausvastuuta toisiaan kohtaan mistään välillisistä tai epäsuorista vahingoista liittyen tämän sopimuksen mukaiseen toimintaan. Konsortion jäsenten vastuu toiselle jäsenelle mahdollisesti aiheutetusta välittömistä vahingoista rajoittuu kuitenkin kaikissa tapauksissa enintään kymmenentuhanteen (10 000) euroon lukuun ottamatta tahallisesti tai törkeällä tuottamuksella aiheutettuja vahinkoja.

4. Toiminta ja velvoitteet

Allekirjoittamalla tämän sopimuksen organisaatio sitoutuu toisaalta toimimaan CLARIN ERICin perussäännön mukaisten tavoitteiden ja tämän sopimuksen liitteenä 1 olevassa FIN-CLARINin työjärjestyksessä esitettyjen tavoitteiden mukaisesti sekä liitteenä 2 oleviin allekirjoittavan organisaation aiemmin tekemiin tai tekeillä oleviin kielivaroja, -työkaluja tai palveluja koskeviin panostuksiin. Sopijapuoli ylläpitää tai käyttää organisaatiossaan käyttäjien todentamisjärjestelmää, joka on yhteensopiva kansallisen todentamisjärjestelmän (kuten HAKA-federaation) kanssa sekä noudattaa tällaisen järjestelmän periaatteita ja sääntöjä. Sopijapuoli tukee yhteisesti sovittua käyttäjien valtuutusjärjestelmää mm. käyttöoikeuksiin liittyvien tietojen, kuten esimerkiksi henkilökuntaan kuulumista tai opiskelijastatusta koskevien tietojen toimittamisessa. Sopijapuoli edistää omassa piirissään CLARINin standardien ja käytäntöjen soveltamista uusiin kielivaroihin.

Sopijapuolten panostukset voivat olla rahoitusta tai olemassa olevia resursseja kuten tiloja, henkilötöyövoimaa, laitteita yms. sopijapuolen parhaaksi katsomalla tavalla. Sopijapuolten panostukset riippuvat siitä, miten tulevaa CLARIN ERICin toimintaa kansallisesti rahoitetaan. Kullakin sopijapuolella on oikeus vähentää panostusosuuttaan, mikäli sopijapuolelle myönnettyssä rahoituksessa tapahtuu olennaisia vähennyksiä. Sopimusosapuolten velvoitteita ei voida muuttaa ilman sen sopimusosapuolen hyväksyntää, jota muutokset koskevat.

5. Sopimuksen voimaantulo ja kesto

Tämä sopimus tulee voimaan, kun osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen. Sopimus on voimassa niin kauan kuin Suomi on CLARIN ERIC:n jäsen, eli vähintään 28.2.2017 saakka ja sen jälkeen toistaiseksi valtiollisen ERIC-jäsenyyden keston mukaisesti. 28.2.2017 jälkeen kullakin sopijapuolella on oikeus kirjallisesti irtisanoa sopimus omalta osaltaan päättymään kolmen kuukauden kuluttua irtisanomisesta.

6. Sopimuskappaleet ja liitteet

Tätä sopimusta on tehty yhtä monta kappaletta kuin on sopimusosapuolia, yksi kullekin sopijapuolelle.

Päiväys . _____kuuta 2016 Paikka

Organisaatio Allekirjoitus Nimi ja asema

Allekirjoitus Nimi ja asema

Liite 1: FIN-CLARIN -kielivarakonsortion työjärjestys

Liite 2: FIN-CLARIN -konsortiosopimuksen osapuolten panostukset